

Fijian SLMTA Song

(Tune of 'Liwavi au na tokalau')

Lyricist: Vasiti Uluiviti

Performers: Manasa M (guitarist), Akosita M (Manasa's spouse)

Background: The song is about the 2021 SLMTA 3 online course as provided in the explanation below for each verse of the song. The slide presentation provides pictures of the SLMTA-related activities in the Northern Pacific islands and complemented with photos of Vasiti and Manasa's SLMTA journey that began in February 2016.

**Note: Sentences in blue font are the direct translation of the meaning of the lyrics)*

Isa SLMTA lei SLMTA

1. Fepurueri ni yabaki

Rua saiva rua dua
Gonevuli torocake ena vei yasai vuravura
Tokalau ni Pacifika, Esia vata kei Aferika
Na veikilai, veiwasei, sa kena i divi dina
*(February of the year
Two thousand twenty-one
Tertiary student from parts of the globe
Northern Pacific, Asia, and Africa
Friendship, sharing and learning together was
marvelous)*

2. Qasenivuli au matalau

Ratou kena dau dina
Ko Elde mai Malawi, o Janet mai sauca Aferika
Beatrice mai Ghana kei Katy mai Amerika
Vinaka vakalevu na nomudou dina
*(The teachers I was fortunate to meet
They were the experts in their fields
Elde from Malawi, Janet from South Africa
Beatrice from Ghana and Katy from American)*

Chrs.

*Isa SLMTA lei SLMTA
Ko yavalata noqu bula noqu gauna
Tou mai ia me tou vuli ena mona livaliva
Vei macawa ena Vakaraubuka au mai vakusakusa
Tini ka mai va, na macawa keimami vuli kina
(Oh! SLMTA Oh! SLMTA
You rattled my life and my time
Let's go and learn via the internet
Every week on Fridays I quickly attend
The Fourteen weeks of learning
Thank you for your efforts and passion)*

3. Vula ko Me me sa mai tini

Na vuli ena mona livaliva
Rua dua tiki ni siga, marau niu mai rai lesuva
Sasaga yaga ni kila ka, LQMS me toso cake
Na veiqaravi ena vei valenibula
*(The Month of May for it to end
The training through the internet
21st is the date, as I happily reflect
The efforts to learn more of LQMS
To improve the services in hospitals)*

4. Na SLMTA 3 sa mai cava

Ni moce moce mada
Na noqu i caba mai Esia vata kei Aferika
Dou moce na qasenivuli, SLMTA 4 keimami nui kina
Na vakamoce mai Guam kei Pohnpei e Micronesia
*(SLMTA 3 has come to an end Goodbye for now
To all my friends from Asia and Africa
Goodbye to our teachers,
SLMTA 4 we look forward to
And we bid you Farewell from Guam and Pohnpei in
Micronesia)*

Chrs.

*Isa SLMTA lei SLMTA
Ko yavalata noqu bula noqu gauna
Tou mai ia me tou vuli ena mona livaliva
Vei macawa ena Vakaraubuka au mai vakusakusa
Tini ka mai va, na macawa keimami vuli kina
(Oh! SLMTA Oh! SLMTA
You rattled my life and my time
Let's go and learn via the internet
Every week on Fridays I quickly attend
The Fourteen weeks of learning
Thank you for your efforts and passion)*